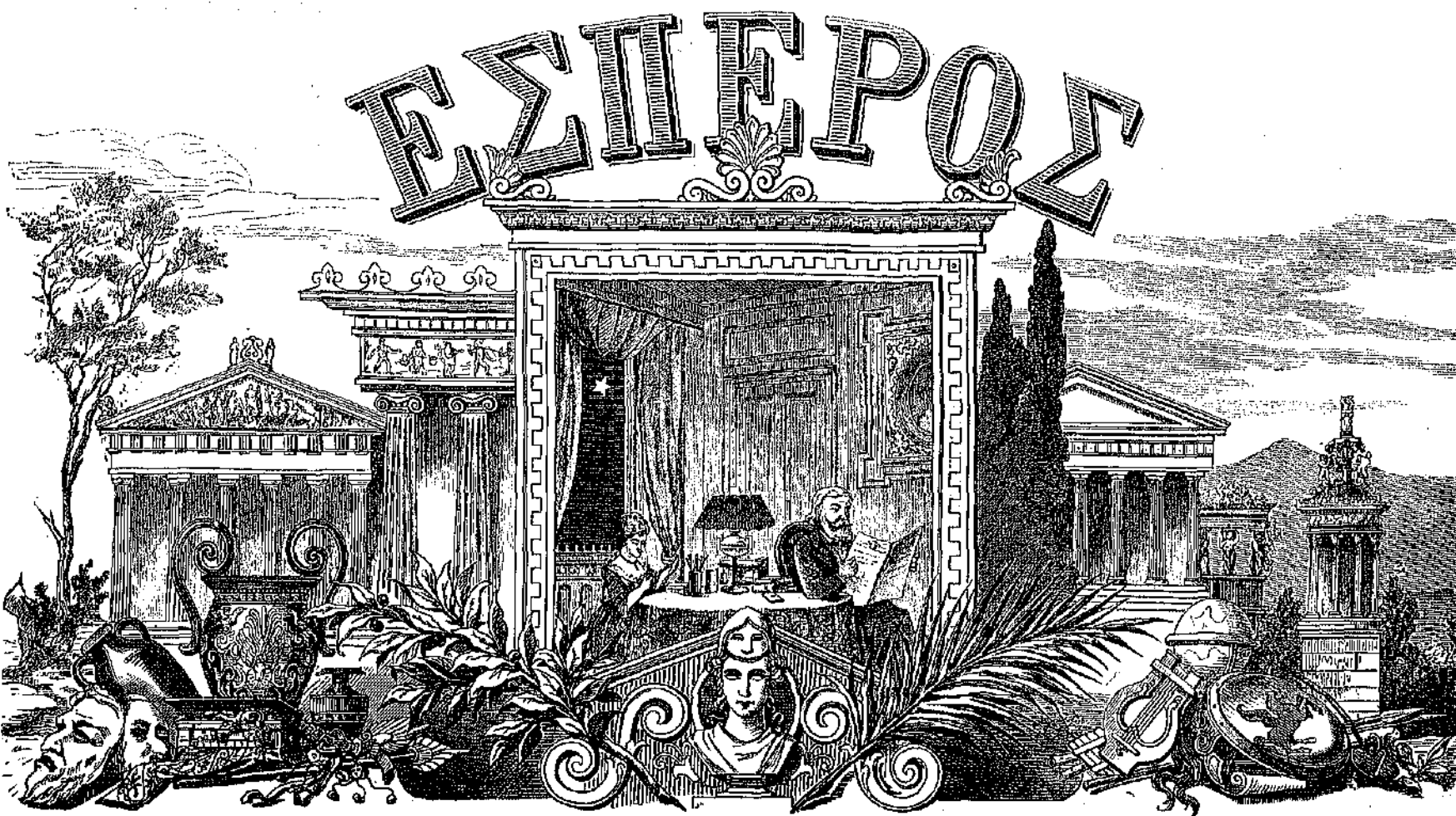




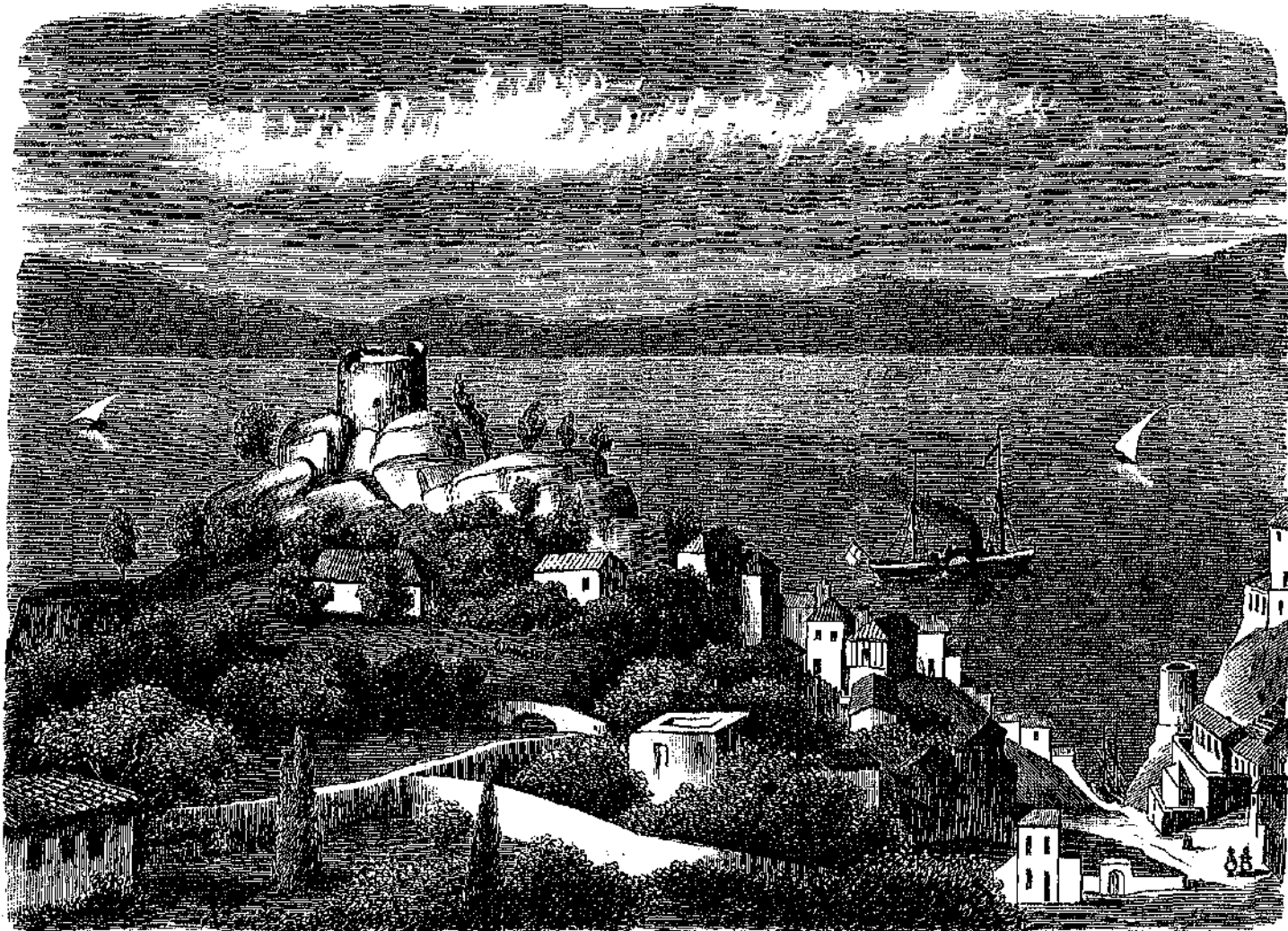
Ἔτος Β'. Εκδίδεται τῇ 1/13 καὶ 15/27. ἑκάστου μηνός. Ἐν ΑΕΙΨΙΑΙ τῇ 1/13 Ἰουλίου 1882 Τυχὴ ἑτησία προσληρωμένη εἰς ἔτος. Φράγκ. 40. Μάρκ. 32. Ροβέρ. 16. Ἀρ. 29.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ.

Ἡ νῆσος Τάρα. — Οἱ Ἕλληνες ἐν τῷ χρηματικῷ πολέμῳ. — Ἡ πλατεία τῶν Προξένων ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. — Ποικίλαι εἰδήσεις ἐπὶ Ἀλλανθικοῦ ἰσθμοῦ σχεδιασθεῖσαι. — Ποίησις. — Βιολόγησις (συνέχεια). — Οἶμα ἐν τῇ νοτίῳ Ἀφρικῇ. — Βιβλιοκρισία. — Ὁ στρατηγὸς Μιχαὴλ Σκόδελερ. — Διαγυρισταί. — Πολιτικὴ ἐπιθεώρησις. — Διήγησις. — Γραμματικοὶ τῶν Ἑσπερίων.

ΕΙΚΟΝΕΣ.

Ἡ νῆσος Τάρα. — Ὁ κυριότατος Baldwin. — Ἡ τιμωρομένη περιφέρεια. — Ἡ πλατεία τῶν Προξένων ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. — Ἐν τῷ δάσει. — Οἶμα ἐν τῇ νοτίῳ Ἀφρικῇ (εἰκόνας δύο).



Ἡ ΝΗΣΟΣ ΤΑΡΑ (Κατὰ σχεδιογράφημα τῆς δεσποινίδος Εἰρ. Μ. Ἀντωνοπούλου).

δραίς με θεωρήσατε τὸν κατὰλληλον ἄνθρωπον νὰ συνδράμῃ τὴν ὁλοκλήρην Ἀρβιδόσιν εἰς ἐκτέλεσιν τῆς διακαοῦς ἐπιθυμίας τῆς, νὰ ἐπιστρέψῃ δηλαδὴ πλῆσιν τῶν συμπατριωτῶν τῆς.

— Πράγματι, ἀπήντησεν ἡ μαρκησία, ὡς ἀφ' ἑαυτῆς, μεγάλην αἰσθάνεται ἐπιθυμίαν ὃ ἀναχωρήσῃ ἐνταῦθα, καὶ ἂν καὶ εὐχαρίστως θά τὴν εἶχον πλῆσιν μου, δὲν δύνανται νὰ αἰτιασθῶ αὐτὴν διὰ τοῦτο. Καλὸν δὲν εἶναι νὰ μαίνῃ, πλείοντον καιρὸν ἐνταῦθα. Πλὴν ὅς ἀφήσωμεν τοῦτο μέχρις οὐ ἔλλῃ ἡ καλὴ ἐποχὴ.

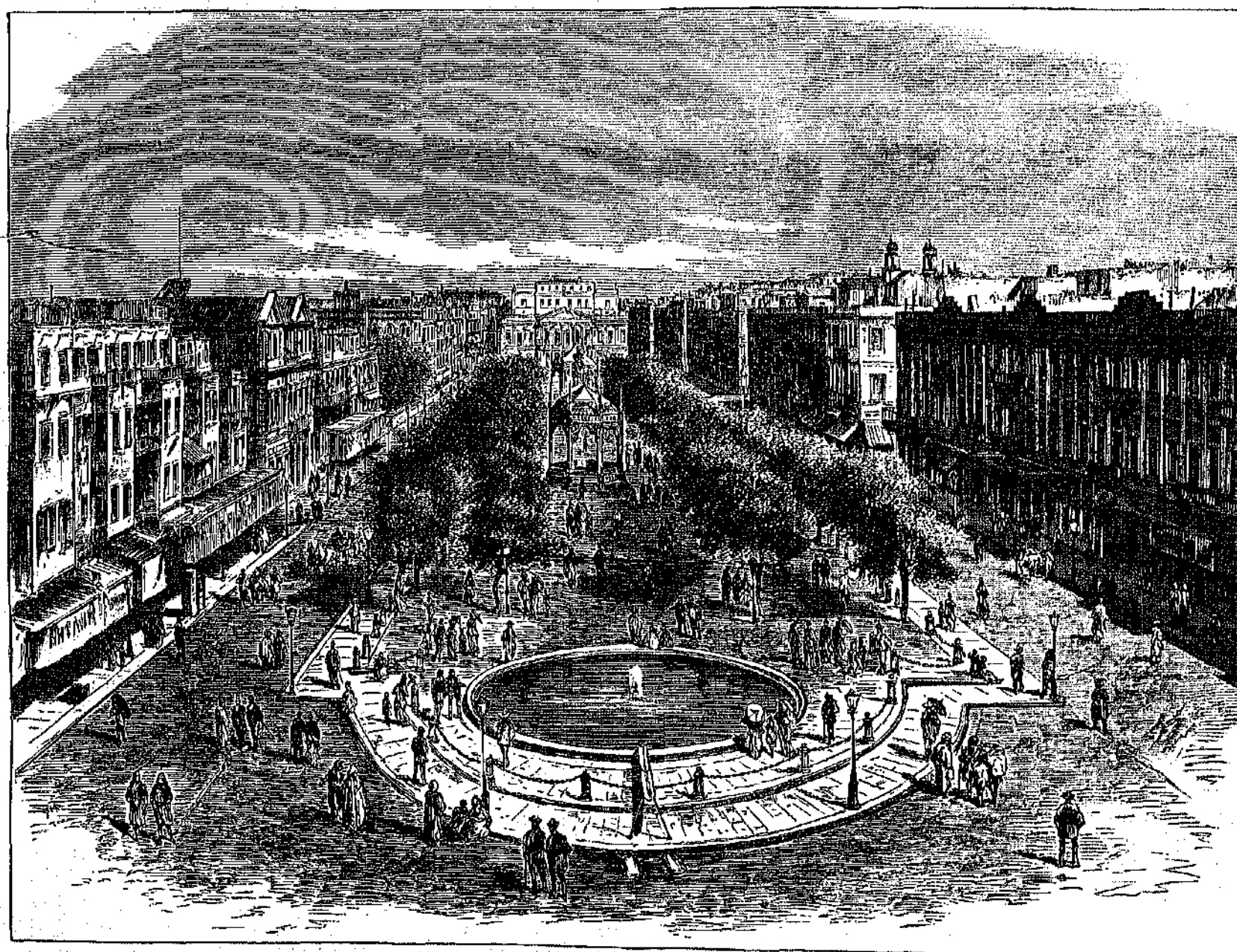
Ἡ μαρκησία δὲν ἐξέφραζεν ὅλας τὰς αἰδέσεις τῆς. Διατὶ δὲν ἦτο καλὸν ἡ Βιολάντη νὰ μαίνῃ πλείοντον καιρὸν ἐνταῦθα; Βεβαίως αἱ λέξεις αὗται ἀνεφέροντο



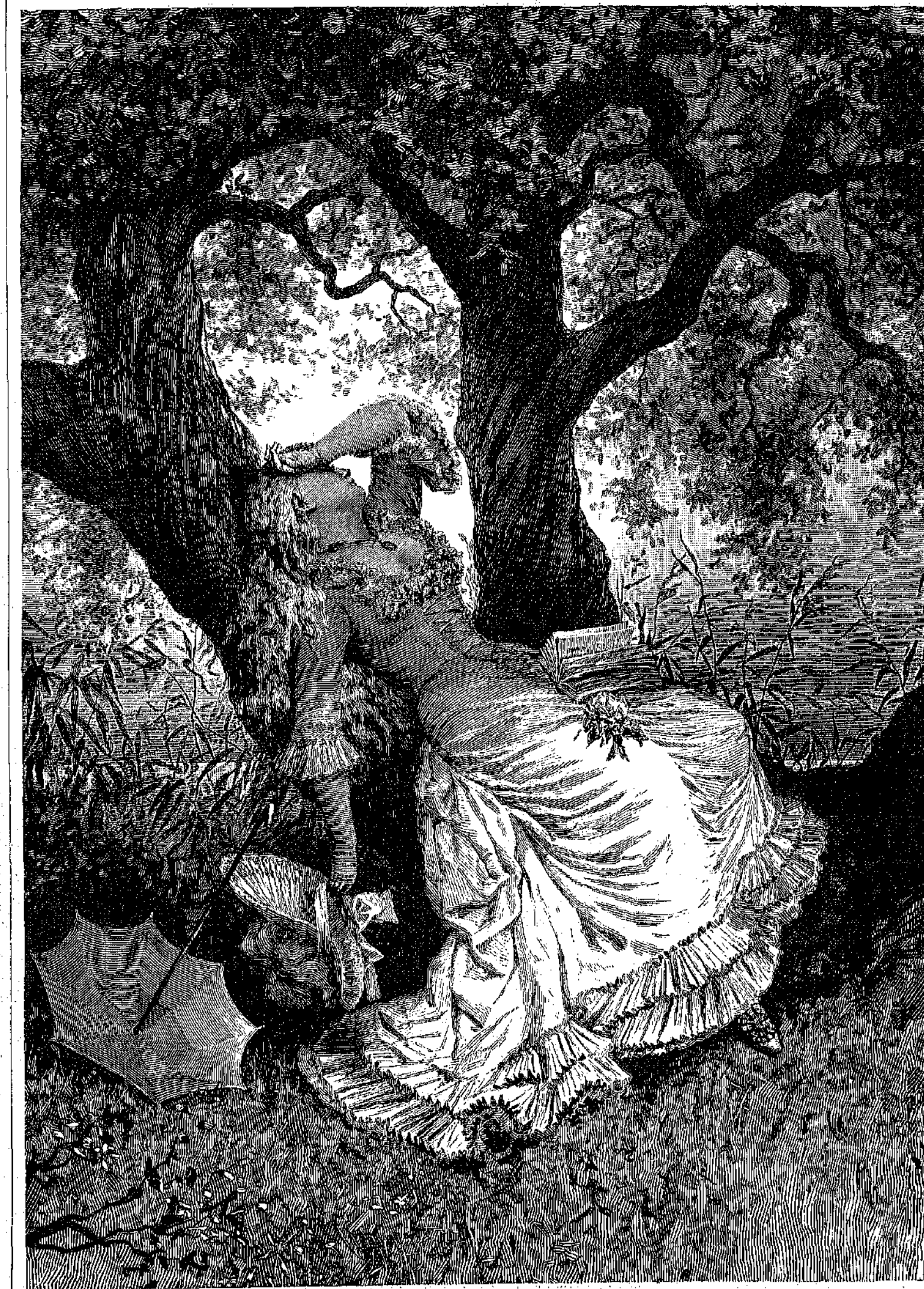
Ἡ ΤΙΜΟΡΗΘΕΙΑ ΠΕΡΙΤΕΡΓΙΑ.

εἰς τὴν συμπάθειαν τοῦ Βίκτωρος πρὸς τὴν ὠραίαν ξένην. Ἡ Βιολάντη ἀνταπεκρίνετο εἰς τὴν συμπάθειαν ταύτην; Εἶχε λόγους ἡ μαρκησία νὰ ἐναντιωθῇ εἰς τὴν συνοικίαν τοῦτο; Δὲν εὗρισκον τοιοῦτους λόγους. Πιθανότερον ἦτο ὅτι ἡ Ἀλίκη εἶχεν ἐνοήσῃ ὅτι τῆς Βιολάντης ἡ καρδία οὐδὲν αἰσθημὰ ἔκρεμα πρὸς τὸν νέον μαρκήσιον.

Εἰς ὅλας τὰς ἐρωτήσεις ταύτας δὲν εὗρισκον ἀπάντησιν. Τῇ εὐγενεῖ προσκλήσας τῆς μαρκησίας ἀπεφάσισα νὰ μείνῃ ἐν τῇ φιλοξενίᾳ ἐπαύλει μέχρι τῆς ἀναχωρήσεως τῆς Βιολάντης. Κατὰ τὰς ἐπισύσας δέκα ἡμέρας ὁ καιρὸς ἦτο κακός· διὸ καὶ εἰμὲθα περιωρισμένοι ἐντὸς τῆς οἰκίας, ἐνθα διήλθον ὥρας τέρψαν-



Ἡ ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΦΗΤΩΝ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ.



ΕΝ Τῷ ΔΑΣΕΙ.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΣ 50 ΦΟΙΝ. ΤΟΝ ΣΤΙΧΟΝ. — ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ELSTER-STR. 19. LEIPZIG.

EAU DE COLOGNE.

Τὸ ἄριστον καὶ μόνον γνήσιον κατὰ τὰς πρωτοτύπους συνταγὰς τοῦ ἐφευρετοῦ κατασκευαζόμενον Ὑδωρ τῆς Κολωνίας εὐρεῖται παρὰ τῇ Κυρίῳ

ΙΩΑΝΝΗ ΜΑΡΙΑ ΦΑΡΙΝΑ.

JÜLICHS-PLATZ No. 4

ἐν ΚΟΛΩΝΙΑ.

προνομιοῦχον προμηθευτὴ πολλῶν αὐτοκρατορικῶν καὶ βασιλικῶν αὐλῶν, κατόχῳ τῶν μεταλλίων καὶ βραβείων πασῶν τῶν παγκοσμίων ἐκθέσεων. Ἐφιστῶ τὴν προσοχὴν τῶν ἀγοραστῶν, ὅτι ἐκάστη φιάλη τοῦ ἀρωματικοῦ τοῦτου ὕδατος δέον νὰ φέρῃ τὸ ὄνομα Johann Maria Farina, καὶ τὴν διεύθυνσιν. Jülich-Platz No. 4.



Τὸ λογογραφικόν τοῦτο κατάστημα εἶναι ἐν τῶν ἀρίστων ἐν Λειψίῳ, χαίρει δὲ καὶ φήμην καλὴν ἐν ὅλῃ τῇ Γερμανίᾳ. Πᾶσα παραγγέλλου ἀποστέλλεται εἰς τὸ εἶδος τῆς λογογραφίας, ἐκτελεῖται προθύμως καὶ ταχέως. Ἄν τιμὴ καὶ ἀνταλλάσσεται. Τὸ κατάστημα τοῦτο, ἐν ᾧ ἐργάζονται ἄριστοι τεχνίται, εἶναι ἤδη ἰδρυμένον πρὸ 25 ἐτῶν, καὶ ἔχει τέλει πλείστα ὅσα καλλιτεχνικά ἔργα ἔχει λόγῳ καὶ διὰ διαφόρους γραφικὰς ἐπιθεωρήσεις καὶ διὰ διδακτικὰ βιβλία. Ὁ μαζὶς αὐτοῦ εἶναι δι' αὐτὴν τὴν καλλιτέχναν οὐκ αἰσίων.

für Familien und Especieel, Bibliotheken, Hotels, Cafés und Restaurationen.



Probe-Nummern gratis und franco.

Abonnements-Preis vierteljährlich 6 Mark. — Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten. Expedition der Illustrirten Zeitung in Leipzig.

ΕΛΛΗΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

διδάκτωρ Γερμανικοῦ Πανεπιστημίου (μὲ τὸν βαθμὸν "Ἄνδρ' ἀρίστου") κάτοχος τῆς Γερμανικῆς, τῆς Γαλλικῆς καὶ ἐν μέρει καὶ τῆς Ἀγγλικῆς, δέχεται ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου πρόσκλησιν ὡς Διευθυντῆς ἢ Καθηγητῆς δημοσίου Γυμνασίου ἢ ἰδιωτικοῦ Σχολείου ἐν Ἑλλάδι, Τουρκίᾳ ἢ κατὰ προτίμησιν, ἐν τῇ Ἑσπερίᾳ παρὰ τινι τῶν μεγαλειτέρων Ἑλληνικῶν κοινοτήτων.

Πλεονέκτημα πληροφορίας δίδει ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ἑσπερίου.

EN BIENNIE.

EN BIENNIE.

ΑΚΟΥΣΑΤΕ!

ΙΑΕΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΡΗΣΑΤΕ!

Οἱ πρότεροι τῆς πτωχείας τοῦ μεγάλου Ἀγγλο-Βρετανικοῦ ἔργου "Αἰὶν" παλαιοὶ ὅλας τὰς πραγματείας τῶν μετὰ τὴν ἐκπαίδεισιν. Ἐκδόσεις τῶν 20 φράγκων (ἢ διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιστολῆς, ὅπου τοῦτο γίνεται) λαμβάνει πολυτέλῃ σκευὴν γραμμῆς ἐκ τοῦ ἀρίστου ἀγγλο-βρετανικοῦ μεταλλοῦ, κοστίζουσαν ὅλως 80 φράγκα. Πᾶς προηγουμένη λαμβάνει καὶ ἔργον ἐγγύησιν περὶ διατηρήσεως τῆς λευκότητος τῶν σκευῶν ἐπὶ δέκα ἐτῶν.

3 μικροὶ τραπέζης μὲ ὅρατος λαπίδας, 6 περόνια μονόκλιμα, 6 κοιλίδια τῆς σούπας ἐκ τοῦ ἀγγλο-βρετ. μετάλλου, 6 κοιλίδια τοῦ καφέ ἐπίσης, 1 μέγα κοιλίδιον τῆς σούπας, 1 βαρὺ κοιλίδιον διὰ τὸ γάλα, 6 ἀκουμπιστήρια τῶν μαζιῶν ἐκ τοῦ αὐτοῦ μετάλλου, 6 ἀγγλικά φιλτζάνα, 1 πιπεροθήκη ἢ ζαχαροθήκη.

6 κομψὰς ἐργασμένας φιλτζάνας, 6 φουόκας, 6 κομψὰ κοιλίδια διὰ τὸ φά, 4 ζαχαροθήκας μικρὰς, 1 τρυπητὸν τοῦ τσίπου, 2 πολυτέλῃ κανιλλέρια διὰ τὴν αἰθουσαν, 84 τιμὰς ἐν ὅλῳ.

Εἰς ἀπόδειξιν ὅτι ἡ παροδοὶ γνωστοποιεῖται μοι δὲν βασίζεται ἐπὶ ἀγνοίας ἀποκρίσεως δημοφιλῆ, ἐὰν ἡ συσκευὴ αὕτη δὲν ὀρέσῃ τῇ ἀγορᾷ, νὰ παραλάβω αὐτὴν πάλιν. Ὁ ἐπιθυμῶν λοιπὸν ὅτι ἀγοράσῃ πράγματα χρησιμὰ καὶ καλὰ ἀντὶ τῶν χρημάτων του, ἃς ἀποταθῇ, ὅσα ἀπάρχουσιν ἀρίστην ποιότητα σκευῶν, μετὰ πάσης πεποιθήσεως καὶ κατ' ἐὺθεταν πρὸς τὸν

J. H. Rabnowicz εἰς Βιέννην,

Κεντρικὴν ἀποθήκην τοῦ Ἀγγλο-βρετανικοῦ ἔργου

WIEN II. SCHIFFFAHRTSASSE 20 n.

Παρ' ἐμοὶ εὐρεῖται, ἀντὶ 50 centimes τὸ κοστὶον, καὶ κίνας ἀξιόλογος πρὸς καθαρὸν τῶν σκευῶν τούτων.

ΤΟ ΕΝ ΛΕΙΨΙΑ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Γ. ΔΡΟΥΤΟΥΑΙΝΟΥ

ἀναδέχεται τὴν ταχεῖαν καὶ κομψὴν ἐκτέλεσιν παντὸς ἔργου ἐπιστημονικοῦ, εἰκονογραφικοῦ καὶ ἄλλων. Πρὸς δὲ καὶ ἐκτύπων εἰς

ΤΑΣ ΓΑΛΩΣΣΑΣ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

μετ' ἀρίστης καὶ ἀκριβεστάτης ἐκτελέσεως καὶ ἐπὶ τιμαῖς λίαν συγκαταβατικαῖς.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ἐπειδὴ ἐπανειλημμένως ζητεῖται ὁ πρῶτος Τόμος τοῦ ΕΣΠΕΡΙΟΥ, τοῦ ὁποῦ τὰ τεύχη ἐξηγντὴ ὅθωσαν, ἡ Διεύθυνσις γνωστοποιεῖ ὅτι θέλει προῖν εἰς ἀνατύπων αὐτοῦ, ἅμα ὡς συμπληρωθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν συνδρομητῶν, ὁ ἀπαιτούμενος πρὸς κάλυψιν τῆς δαπάνης. Ὅθεν παρακαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες ν' ἀποκτήσωσιν τὸν Α' Τόμον νὰ εἰδοποιήσωσι περὶ τούτου ἐγκαίρως τὴν Διεύθυνσιν (LEIPZIG, ELSTER-STRASSE No. 19). Ἡ τιμὴ τοῦ ἀνατυπωθέντος πρῶτου Τόμου ἔσεται ἡ αὐτὴ, ἥτοι φράγκων τεσσαράκοντα, ἄνευ προσθήκης ταχυδρομικῶν τελῶν.

Συντάκτης· Δρ. I. ΠΕΡΒΑΝΟΓΛΟΣ ἐν ΛΕΙΨΙΑ. ELSTER-STR. 19.

Χαρτοπωλεῖον· Β. ΣΙΓΙΣΜΟΥΝΔΟΥ ἐν Βερολίῳ καὶ Λειψίᾳ. — Τύποις· Γ. ΔΡΟΥΤΟΥΑΙΝΟΥ ἐν Λειψίᾳ.